



LAC MAT IMPERMEABILIZANT

pentru

piatră și beton

hydrophob, matt
STEINLACK

vízlepergető, matt
KŐLAKK

- "nedves" hatású, színtelen lakk bel- és kültérre

► tartós, időjárásálló
- impermeabilizant pentru piatră și beton

► rezistență la îngălbenire și exfoliere
- farblose Lack mit "Nass-Effekt" für Aussen und Innen

► dauerhaft, wetterfest



RO **DOMENIUL DE UTILIZARE:** Este un produs impermeabilizant pe bază de solvent destinat aplicării pe suprafețe decorate cu materiale poroase, cum ar fi piatră naturală (marmură, granit, cu finisaj mat, buciardat, periat, fiamat etc.), beton, plăci ceramice poroase, aflate atât în interior, cât și în exterior, accentuând nuanța pietrei, conferindu-i un aspect de „ud”. Aplicarea pe piatră decorativă necesită în prealabil o testare. Pelicula de lac conferă rezistență la apă, inhibând absorbția acesteia, rezistență la intemperii și prezintă o bună durabilitate în timp. Se recomandă reîmprospătarea acoperirii la 2-3 ani.

CONDIȚII DE APLICARE: • Temperatura mediului și a produsului: 10-30°C; • Umiditatea relativă a mediului: max. 70%; • Temperatura suportului trebuie să fie cu cel puțin 3°C deasupra punctului de rouă pentru a preveni condensarea umidității, ceea ce ar putea produce defecte ca adeziune slabă, pori, etalare nesatisfăcătoare.

PREGĂTIREA SUPRAFEȚEI: suprafețele trebuie corespunzător curățate, degresate, desprăfuite. Piatra trebuie să fie uscată și nu se recomandă aplicarea pe pietre imersate în apă sau exploatate în zone cu umiditate foarte mare.

METODA DE APLICARE, DILUARE: aplicarea lacului se poate face prin pensulare sau pulverizare. Se protejează suprafața pregătită corespunzător cu 1-2 straturi de produs ca atare, nediluat. Uscare la temperatura 23±2°C și umiditate relativă 50±5%: la atingere 1h și 30 minute, iar în profunzime 6h. Reacoperirea se face după 6h. Consum specific: până la 10-13 m²/l/strat.

CONDIȚII DE DEPOZITARE: depozitarea se face în spații închise, uscate, acoperite, aerisite, ferite de acțiunea intemperiiilor și radiațiilor solare, departe de surse de foc, la temperaturi cuprinse între 5-25°C.

D **VERWENDUNGSBEREICH:** hydrophob Lack auf Lösemittelbasis zum Schutz und zur Dekoration von Stein, Kunststein, Beton, Marmor, Granit, Ziegel usw., für Innen und Aussen. Es dringt tief in die Oberfläche ein, schützt dauerhaft vor Witterungseinflüssen. Bewahrt ihre ursprüngliche Schönheit und betont seine natürliche Textur. Es entsteht ein dekorativer, angenehmer "Nass-Effekt".

VERARBEITUNGSBEDINGUNGEN: • Temperatur der Produkt und Umgebung: 10-30°C; • relative Luftfeuchtigkeit max. 70%; • nur an getrocknetes Oberfläche verwenden; • Oberflächentemperatur mindestens 3°C über dem Taupunkt liegen.

UNTERGRUNDVORBEREITUNG: Der Untergrund soll fettfrei, sauber, geschleift, frei von Staub und grundiert sein. **VERARBEITUNG:** Mit Pinsel oder Spritzpistole in 1-2 Anstrichen, ohne Verdünnung. Trocknungszeit (23°C, 50%): 1-2 Stunde griffest, 6 Stunde komplett. Überstreichbar nach 6 Stunde. Ergiebigkeit 10-13 m²/l / Anstrich.

HU **FELHASZNÁLÁSI TERÜLET:** vízlepergető oldószeres lakk kő, műkö, beton, márvány, gránit, téglá stb. felületek védelmére és dekorálására, bel- és kültérre. Mélyen beivódik, védi tartósan a felületet az időjárási viszonyoktól. Megőrzi a felület eredeti szépségét, kiemeli annak természetes textúráját. Dekoratív, kellemes "vizes" hatást kelt. **FELHORDÁSI FELTÉTELEK:** • a termék és a környezet hőmérséklete: 10-30°C; • relatív nedvességtartalom: max. 70%; • kizárólag száradt felületre alkalmazzuk; • a felület hőmérséklete legyen legalább 3°C-al a határpont felett.

A FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE: A felületet megfelelően zsírtalanítani, tisztítani, csiszolni, portalanítani kell.

FELHORDÁSI MÓD. HIGÍTÁS: Ecseteléssel vagy szórással hordható fel, 1-2 rétegben, hígítás nélkül. Száradási idő (23°C, 50%): 1-2 óra érintésre, 6 óra teljesen. Átvonható 6 óra után. Kiadósság 10-13 m² / l / réteg.

RO **PRECAUȚII:** **H312+H332:** Nociv în contact cu pielea sau prin inhalare. **H411:** Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. **H304:** Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. **H226:** Lichid și vapori inflamabili. **H372:** Provoacă leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată (Inhalatie). **H336:** Poate provoca somnolență sau amețeală. **P101:** Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. **P102:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. **P210:** A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. **P264:** Spălați-vă bine după utilizare. **P280:** Purtați mănuși de protecție/echipament de protecție a feței/îmbrăcăminte de protecție/protecție respiratorie/incălțăminte de protecție. **P304+P340:** ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. **P370+P378:** În caz de incendiu: se vor folosi de preferință stingătoare cu pulbere polivalentă (clasa ABC) și în mod alternativ spuma aeromecanică sau stingătoare cu dioxid de carbon (CO₂) sau stropi (ceată) de apă. NU se recomandă folosirea jeturilor de apă ca agent de stingere. **P501:** A se elimina conținutul/recipientul la un centru specializat de colectare. **EUH066:** Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii. **EUH208:** Conține Acid neodecanoic, sare de cobalt (CAS 27253-31-2). Poate provoca o reacție alergică. Conținut de substanțe periculoase: Hydrocarbons, C9-C12, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, aromatics (2-25%)(EC 919-446-0); Xilen (CAS 1330-20-7). COV limita UE g/l: cat. A/h 750 (2010). COV Produs, max. g/l: 750. Producătorul are certificat Sistemul de Management al Calității și Sistemul de Management de Mediu. Detalii pe www.kober.ro. Valabil până la: vezi data pe ambalaj.

D **WARNHINWEISE:** **H312+H332:** Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt oder Einatmen. **H411:** Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **H304:** Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. **H226:** Flüssigkeit und Dampf entzündbar. **H372:** Schädigt die Organe bei längerer oder wiederholter Exposition (Einatmen). **H336:** Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. **P101:** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P210:** Von Hitze, heissen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. **P264:** Nach Gebrauch gründlich waschen. **P280:** Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **P304+P340:** BEI EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert. **P370+P378:** Bei Brand: Löschpulver, CO₂ oder Wasserstrahlstrahl zum Löschen verwenden. Wasserstrahl unter Druck NICHT geeignet. **P501:** Inhalt/Behälter entsprechend den Vorschriften der Entsorgung zuführen. **EUH066:** Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. **EUH208:** Enthält Neodecansäure, Kobaltsalz (CAS 27253-31-2). Gefahr einer allergischen Reaktion. Gefährliche Inhaltsstoffe: Kohlenwasserstoffe, C9-C12, n-Alkane, Isoalkane, cyclische Verbindungen, Aromaten (2-25%) (EC 919-446-0); Xylol (CAS 1330-20-7). EU-Grenzwert für das Produkt (Kat. A/h): 750 g/l (2010). Dieses Produkt enthält max. 750 g/l VOC. Hersteller ist zertifiziert nach ISO 9001 Qualitäts und ISO 14001 Umweltmanagement Systems. Einzelheiten am www.kober.ro. Gültig bis: siehe Datum an Verpackung.

HU **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:** **H312+H332:** Bőrrel érintkezve vagy belélegezve ártalmas. **H411:** Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. **H304:** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. **H226:** Tűzveszélyes folyadék és gőz. **H372:** Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket (Bélelegzés). **H336:** Álmosságot vagy szédülést okozhat. **P101:** Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102:** Gyermkektől elzárva tartandó. **P210:** Hőforró/szárkáló /nyílt lángtól távol tartandó. Tilos a dohányzás. **P264:** A használatot követően alaposan meg kell mosni. **P280:** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. **P304+P340:** BELELEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyeztetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. **P370+P378:** Tűz esetén: az oltáshoz polivalens hab (ABC osztály) és alternatív módon aeromechanikus hab vagy széndioxid (CO₂) vagy vízpermet használandó. NEM ajánlott vízszugár használata. **P501:** Az edény tartalma/ tartály elhelyezése hulladékként: a helyi szabályozások szerint. **EUH066:** Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megpedezésést okozhatja. **EUH208:** Neodekánsavat, kobaltsót tartalmaz (CAS 27253-31-2). Allergiás reakció veszélye. Veszélyes anyag tartalom: Szénhidrogének, C9-C12, n-alkánok, izoalkánok, gyűrűs vegyületek, aromás vegyületek (2-25%) (EC 919-446-0); xilol (CAS 1330-20-7). EU határérték erre a termékre (A/h): 750 g/l (2010). Ez a termék legfeljebb 750 g/l VOC-t tartalmaz. A gyártó tanúsítással rendelkezik az ISO 9001 minőségirányítási és ISO 14001 környezetirányítási rendszerekben. Részletek a www.kober.ro honlapon. Minőségét megőrzi: lásd a csomagoláson feltüntetett időpontot.

Pericol! Gefährlich! Veszély!

GHS 02

GHS 03

GHS 07

GHS 08

UN 1203

UN 1203

UN 1203

UN 1203

3

3

3

3

UF: TNP0-H0F7-G00H-H966

Locul de proveniență/Herkunft/ Származás: EU

Producător/Hersteller/Gyártó: KÖBER SRL

RO-617410, Tel: +40233 281021, Fax: +40233 281222, www.kober.ro

Importator pentru Rep. Moldova: SRL "CREDAGALEX", Chisinau, str. M. Manole, Nr. 5, Tel. 022 471363

Info Köber: 9-10 0 800 8 33 0 35

PM0005292

e 2,5L